

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS**

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

**LISTING OF CLAIMS:**

1. (currently amended): A multi-language communication method for providing concurrently communications in at least one of a plurality of selectable languages from a centralized source located at a venue to each of a plurality of persons having respective identifiable physical locations relative to other of said plurality of persons in said venue, comprising:

electronically providing to each of said persons, at a respective electronically identifiable physical location in said venue, access to a plurality of language options;

electronically receiving at said centralized source, from each of one or more of said persons in said venue, an indication of a respective choice of language chosen by said respective person from said language options for said respective electronically identifiable physical location in said venue;

storing at said centralized source said language choices in a database in conjunction with said respective electronically identifiable physical locations in said venue; and

retrieving, from said centralized source, a language choice of a person according to the respective electronically identifiable physical location of the person; and

providing, making said language choices accessible by using an application, one or more applications so that at least one of said applications can, when operated selectively in said venue, provide an output to each respective person in the respective retrieved language choice at said respective electronically identifiable physical location in said venue on the basis of a real time

translation into ~~said respective language of choice~~ the retrieved language choice.

2. (currently amended): The method as claimed in claim 1, wherein those of said persons who do not choose a language are assigned a same language choice being a principal language.

3. (currently amended): A method as claimed in claim 1, wherein said application is an announcement system for making an announcement in the form of a public announcement over a public address system in ~~a~~ the principal language; and

providing the output comprises making said announcement available to each person who has indicated a language choice in the form of a personal announcement over a respective personal address system in said respective language choice retrieved from the centralized source;

whereby a respective person who has chosen a language can access said personal announcement in their respective language choice by means of their respective personal address system.

4. (original): A method as claimed in claim 1, wherein said application is an announcement system for making an announcement in the form of a public announcement by means of a public announcement system, wherein said announcement is presented by means of said public announcement system in at least each language choice.

5. (currently amended): A multi-language communication method for making an announcement, under centralized control, concurrently in at least one of a plurality of selectable

languages to a plurality of persons, each person having a respective electronically identifiable physical location relative to other of said plurality of persons in a common venue, comprising:

providing to each of said persons in said common venue electronic access to a plurality of language options from said centralized control;

receiving under said centralized control from each of one or more of said persons in said common venue an electronic indication of a respective choice of language chosen by said respective person from said language options;

electronically making said announcement in the form of a public announcement over a public address system in said common venue in a principal language which is a default language of the common venue; and

electronically making said announcement available under said centralized control to each person in said common venue who has indicated a language choice in the form of a personal announcement over a respective personal address system in said respective language choice at said respective electronically identifiable physical location in said common venue;

whereby a respective person who has chosen a language can access said personal announcement in their respective language choice by means of their respective personal address system at a respective electronically identifiable physical location at least one announcement being on the basis of a real time translation into said respective language of choice.

6. (original): A method as claimed in claim 5, including making said respective language choices accessible by an attendant so that said attendant can anticipate the language needs of a respective person.

7. (original): A method as claimed in claim 5, wherein said personal announcement comprises a prerecorded audio translation of said announcement in the respective language choice of a respective person, played over one or more personal loudspeakers located proximate said respective person.

8. (original): A method as claimed in claim 7, wherein said personal announcement comprises a prerecorded audio translation of said announcement in the language choice of a respective person, accessible by means of a headphone or car-piece output allocated to said respective person, whereby said respective person can access said personal announcement by means of a headset connected to said output.

9. (original): A method as claimed in claim 5, wherein said announcement is an audio announcement and said method includes translating said announcement by real-time computer translation into the respective language choice of a respective person to form said personal announcement, and playing said personal announcement over one or more personal loudspeakers located proximate said respective person.

10. (original): A method as claimed in claim 5, wherein said personal announcement comprises a prerecorded text translation of said announcement in the language choice of a respective person, accessible by means of a display allocated to said respective person, whereby said respective person can read said personal announcement on said display.

11. (original): A method as claimed in claim 5, wherein said announcement is a text

announcement and said method includes translating said announcement by real-time computer translation into the respective language choice of a respective person to form said personal announcement, and making said personal announcement accessible by means of a display allocated to said respective person, whereby said respective person can read said personal announcement on said display.

12. (original): A method as claimed in claim 5, including making said announcement available to each of said persons who has not indicated a language choice in the form of a personal announcement over a personal address system in said principal language.

13. (currently amended): A multi-language communication system for making an announcement, under centralized control, to a plurality of persons in a common venue in at least one of a plurality of selectable languages from a centralized source in said common venue to each of said plurality of persons at a respective electronically identifiable physical location relative to other of said plurality of persons in said common venue, comprising:

a database for storing a respective language choice of each of said persons on the basis of said respective electronically identifiable physical location in said common venue;

a public address system for making said announcement in the form of a public announcement in a principal language; and

a plurality of personal address systems, each for making said announcement available to a respective person, under centralized control, in the form of a personal announcement in the respective language choice of that respective person at a respective electronically identifiable physical location in said common venue;

a centralized control system in said common venue operable to select each of said personal announcements on the basis of said public announcement and said language choices, and to direct each of said personal announcements to the corresponding personal address system of each respective person at a respective electronically identifiable physical location in said common venue;

wherein said language choice of a respective person comprises a same language choice being said principal language where said person has not indicated a language choice, whereby each of said persons can access said personal announcement in their respective language choice, at least one announcement being on the basis of a real time translation into said respective language of choice.

14. (original): A system as claimed in claim 13, including a real-time translation module for providing any one or more of: text to text, text to voice, voice to voice, and voice to text real-time translation, so that said system can provide real-time translations of said announcement.

15. (original): A system as claimed in claim 14, wherein said module comprises a server provided with real-time translation software.

16. (original): A system as claimed in claim 13, wherein said respective language choices are accessible by an attendant so that said attendant can anticipate the language needs of a respective person.

17. (original): A system as claimed in claim 13, including a prerecorded audio translation

of the announcement in each available language choice, and is configured to play the appropriate audio translation corresponding to the respective language choice of a respective person over one or more personal loudspeakers located proximate said respective person.

18. (original): A system as claimed in claim 13, including a real-time translation module operable to prepare an audio translation of said announcement in each chosen language, said system being configured to play the appropriate audio translation corresponding to the respective language choice of a respective person over one or more personal loudspeakers located proximate said respective person.

19. (original): A system as claimed in claim 13, including a real-time translation module operable to prepare a text translation of said announcement in each chosen language, said system being configured to display the appropriate text translation corresponding to the respective language choice of a respective person on a display allocated to said respective person.

20. (original): A system as claimed in claim 13, including a console having a display and a data entry device for each of said persons for providing said language options to each of said persons and to allow each respective person to select said language option.

21. (original): A system as claimed in claim 13, including a console having a display and a data entry device for each of said persons, each of said consoles providing access to a plurality of predefined service request options, so that each of said persons can request the corresponding service by means of said console.

22. (currently amended): A multi-language communication method for communicating with a plurality of passengers in a common venue, under centralized control, in at least one of a plurality of selectable languages from a centralized source in said common venue to each of said plurality of passengers having respective electronically identifiable physical locations relative to other of said plurality of persons in said common venue, comprising:

electronically providing to each of said passengers in said common venue access to a plurality of language options, at least one option being on the basis of a real time translation into a respective language of choice;

electronically receiving from each of one or more of said persons in said common venue an indication of a respective choice of language chosen by said respective person from said language options for delivery, under centralized control, at a respective electronically identifiable physical location in said common venue;

assigning to each of said passengers who has not chosen a language a same language choice being a principle language; and

providing, under centralized control, to each of said passengers who has chosen a language access to content in his or her respective language of choice at a respective electronically identifiable location in said common venue, and providing to each of said passengers who has not chosen a language access to content in the principle language.

23. (canceled).

24. (original): A method as claimed in claim 22, wherein said content comprises any one



or more selected from the set comprising: promotional material, educational material, entertainment, safety announcements, subtitles for movies and closed captioning.

25. (original): A method as claimed in claim 22, including providing at least one announcement to each of said passengers by means of a personal address system, wherein said announcement is in the respective language of choice of each passenger or, or, if no language was chosen by a respective passenger, in a principal language.

26. (currently amended): A multi-language communication system for communicating concurrently with a plurality of passengers in a common venue, under centralized control, in at least one of a plurality of selectable languages from a centralized source in said common venue to each of said plurality of passengers having respective electronically identifiable physical locations relative to other of said plurality of persons in said common venue, comprising:

a database for storing a respective language choice of each of said passengers on the basis of said respective electronically identifiable physical locations in said common venue;

a centralized control system in said common venue operable to retrieve said language choices from said database and operable to provide each of said passengers with access to content in his or her respective language of choice or, if no language was chosen by a respective passenger, in a same language being a principal language at a respective electronically identifiable physical location-, at least one access being on the basis of a real time translation into a respective language of choice;

a plurality of output devices, each assigned to a respective passenger for providing, under centralized control, said content to said respective passenger in his or her respective language of

choice or, if no language was chosen by a respective passenger, in a principal language at a respective electronically identifiable physical location in said common venue.

27. (original): A system as claimed in claim 26, wherein said respective language choices are accessible by a passenger attendant so that said attendant can anticipate the language needs of a respective passenger.

28. (original): A system as claimed in claim 26, wherein said output device is a display, an audio output device, or both a display and an audio output device.

29. (original): A system as claimed in claim 26, wherein said announcement comprises visual material displayable for each respective passenger on a display assigned to that respective passenger.

30. (original): A system as claimed in claim 26, wherein said announcement comprises an audio announcement directed for each respective passenger to an audio output assigned to that respective passenger, whereby each passenger can listen to said announcement, such as by means of a headset.

31. (original): A system as claimed in claim 26, including a public address system for making said announcement in the form of a public announcement to said passengers in said principal language.

32. (original): A system as claimed in claim 26, wherein said system is operable to receive said language choices from an operator who has received the respective language choices from one or more of the passengers.

33. (new): The method as claimed in claim 2, wherein the principal language is selected based on the choices of language of the plurality of persons.

34. (new): The method as claimed in claim 33, wherein the principal language is a language indicated by a majority of the plurality of persons who have indicated the respective choice of language.

35. (new): The multi-language communication method as claimed in claim 5, wherein the principal language is selected based on the choices of language of the plurality of persons in the common venue.

36. (new): The multi-language communication method as claimed in claim 35, wherein the principal language is a language indicated by a majority of the plurality of persons who have indicated the respective choice of language.

37. (new): The multi-language communication system as claimed in claim 13, wherein the principal language is selected based on the choices of language of the plurality of persons.

38. (new): The multi-language communication system as claimed in claim 37, wherein the principal language is a language indicated by a majority of the plurality of persons who have indicated the respective choice of language.

39. (new): The multi-language communication method as claimed in claim 22, wherein the principal language is selected based on the choices of language of the plurality of persons in the common venue.

40. (new): The multi-language communication method as claimed in claim 39, wherein the principal language is a language indicated by a majority of the plurality of persons who have indicated the respective choice of language.

41. (new): The multi-language communication system as claimed in claim 26, wherein the principal language is selected based on the choices of language of the plurality of persons.

42. (new): The multi-language communication system as claimed in claim 41, wherein the principal language is a language indicated by a majority of the plurality of persons who have indicated the respective choice of language.